

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 19 MARS 1912.

Budget du Ministère de l'Agriculture et des Travaux publics pour l'exer- cice 1912 ⁽¹⁾ .	Begrooting van het Ministerie van Landbouw en Openbare Werken voor het dienstjaar 1912 ⁽¹⁾ .
---	---

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE
GOUVERNEMENT.

TABEAU A.

Services de l'agriculture.

**Première section. — Dépenses
ordinaires.**

CHAPITRE IV.

OFFICE RURAL ET LABORATOIRES D'ANALYSES.

ART. 19.

Compléter le libellé de cet article
par l'insertion, après les frais d'études,
des mots : *Traitements d'activité et de
disponibilité.*

AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DE REGEERING.

TABEL A.

Diensten betreffende den landbouw.

**Eerste sectie. — Gewone
uitgaven.**

HOOFDSTUK IV.

LANDELIJKE DIENST EN LABORATORIUMS
VOOR ONDERZOEKINGEN.

ART. 19.

Den tekst van dit artikel aan te vul-
len door, na het woord : *Studiekosten*,
de volgende woorden in te lassen :
activiteitswedden en wachtgelden.

⁽¹⁾ Budget, n° 4, XIII.
Rapport, n° 100.
Amendements, n°s 108 et 118.

⁽¹⁾ Begrooting, n° 4, XIII.
Verslag, n° 100.
Amendementen, n°s 108 et 118.

NOTE.

Le crédit de 74,000 francs inscrit à cet article comprend une somme de 5,000 francs pour le fonctionnaire technique chargé du service de la bibliographie agricole.

En vue d'éviter toute contestation au sujet de l'imputation du traitement de ce fonctionnaire, il y a lieu de compléter le libellé de l'article comme ci-dessus.

*Le Ministre de l'Agriculture
et des Travaux publics,*

NOTA.

Het krediet van 74,000 frank, bij dit artikel uitgetrokken, bevat eene som van 5,000 frank voor den technischen ambtenaar belast met den dienst der landbouwbibliographie.

Om elke betwisting over het in rekening brengen der wedde van bedoelden ambtenaar te vermijden, dient de tekst van het artikel te luiden zooals hooger wordt voorgesteld.

*De Minister van Landbouw
en Openbare Werken.*

VAN DE VYVERE.